

ESTUDIO 62020016. EUROPEAN SOCIAL SURVEY (ESS)

INSTRUCCIONES PARA ENTREVISTADORES

1. OBJETIVOS Y CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN

El “*European Social Survey*” Estudio Social Europeo es una investigación que se está realizando en 24 países europeos. Sus objetivos son recoger información de actitudes, creencias y comportamientos de los residentes en estos 24 países. Los temas que cubre la investigación son sobre todo sociales y de política, con especial atención a temas de actualidad como son las actitudes hacia la inmigración y la marginación social. La información formará parte de un archivo de datos sociales para ser utilizado por los gobiernos europeos, la Unión Europea y grupos académicos, aunque también será de acceso libre para periodistas e incluso el público general a través de Internet.

Toda la información es comparable entre todos los países participantes, por ello es fundamental ceñirse a los procedimientos de campo de la manera más estricta.

La investigación consta de 3 partes:

- El **formulario de contactos**, donde se recogen todas las visitas efectuadas a la dirección del hogar. Un formulario de contactos por cada dirección
- El **cuestionario principal**, que siempre deberá hacerse en visita personal
- El **cuestionario autocumplimentado**, a ser completado por el entrevistado una vez finalizada la entrevista principal.

2. LA MUESTRA

Se parte de un listado de direcciones de hogares proporcionado por el I.N.E. donde ***cada hogar debe ser contactado sin posibilidad de sustitución.***

Definición de **hogar**: en esta investigación se define como “*la persona o grupo de personas viviendo en una misma dirección, que es su única o principal residencia y que comparten al menos una comida al día o comparten la vivienda o ambas condiciones*”.

Si en una misma dirección hubiera más de un hogar procederíamos a seleccionar como hogar, aquel que entre sus miembros cuenta con el titular de la vivienda.

Dentro del hogar es preciso seleccionar un individuo de **entre las personas de 15 años o más** para realizar la entrevista. Para ello utilizaremos el método del último cumpleaños. Seguir este proceso estrictamente (se recoge más detalladamente en el apartado B del formulario de contactos) es vital para asegurar la representatividad de la muestra.

Una vez seleccionado un individuo, de ninguna manera es posible sustituirle por otro.

Ni los hogares ni los individuos seleccionados podrán ser sustituidos.

3. PROCEDIMIENTOS DE CAMPO

A modo de resumen el proceso global de los trabajos de campo es el siguiente:

- **Envío de carta de presentación** de Demoscopia firmada por los investigadores que coordinan el proyecto, la autoridad del Ministerio que abala la investigación y el presidente de Demoscopia. El envío de esta carta se puede realizar de manera escalonada para que sea recibida en el hogar pocos días antes de la visita del entrevistador. Sin embargo, es posible que el individuo seleccionado no sea el que reciba la carta. Por ello debemos llevar siempre copia de la carta.
- **Contacto del entrevistador con el hogar seleccionado**, repitiendo la visita cuántas veces sea necesario y registrando cada visita o llamada telefónica efectuada en el Formulario de contacto, con el resultado de la visita
- **Realización de la entrevista** con adulto seleccionado, advirtiéndolo con anterioridad su duración de 1 hora para evitar su abandono a mitad del mismo.
- A la conclusión de la entrevista, **el entrevistado**, debe **rellenar el cuestionario autocumplimentado**. Si el individuo seleccionado por cualquier causa no pudiera cumplimentarlo, el entrevistador deberá ayudarlo a hacerlo.

4. FORMULARIO DE CONTACTOS

Cada dirección del hogar incluida en la muestra tiene su correspondiente Formulario de contactos que debe venir completado siempre.

Si en una dirección el “**Resultado de la visita**” es 1= Entrevista ó 5=Dirección no válida en 1ª visita o siguientes, ahí terminaría el contacto con el hogar. En el resto de los casos, se debe **visitar personalmente al menos 4 veces cada dirección**, antes de dar por finalizado el contacto con el hogar o con el individuo seleccionado y los **rechazos a ser entrevistados deben ser categóricos y debidamente justificados**. Visitar 4 veces un hogar es el requisito mínimo. Si tenemos motivos para creer que con más visitas o llamadas telefónicas se puede convencer al individuo a participar, debemos insistir hasta conseguirlo.

Las visitas deben estar distribuidas por horas del día y de la semana, siendo requisito que se haga para cada dirección al menos *1 visita en horas de mañana, 1 visita en horas de tarde y 1 visita en fin de semana, después de las 7 de la tarde.*

Teniendo en cuenta que no hay posibilidad de sustitución ni de hogar ni de individuo, **una tasa de respuesta alta es esencial para la representatividad de la muestra**. El objetivo es **conseguir una tasa de respuesta en torno al 70%**. Por tanto es preciso hacer un esfuerzo para minimizar el “no contacto” y el “rechazo”.

La entrevista tiene una duración estimada de una hora. Puede ser ventajoso recordarle al entrevistado la utilidad pública de esta investigación y que es comparativa entre los 24 países europeos, siendo por tanto importante a nivel europeo y no solo nacional.

Para agradecer esta colaboración, le daremos un regalo una vez terminada la entrevista. También es importante mantener una buena comunicación entre el entrevistador y su jefe de zona y de este con el departamento de campo de Demoscopia, para intentar resolver algunas de las siguientes incidencias:

- Dificultad en localizar ciertas direcciones
- Resolver problemas relacionados con direcciones incompletas o erróneas
- Nuevos envíos de carta o contactos telefónicos para fijar citas. En todo caso *es importante conseguir el teléfono del hogar, aunque sea un rehúsa.*

El Formulario de contactos lleva una etiqueta con la dirección del hogar y recoge con detalle el resultado de las visitas. Viene provisto de las herramientas necesarias para la selección del individuo y recoge información sobre la zona donde vive el entrevistado. Sirve también para la supervisión de los trabajos de campo y **constituye un requisito rellenarlo por completo.**

Nº Cuestionario: Cada formulario de contacto llevará un número escrito a mano que se deberá aplicar al resto de cuestionarios del hogar: principal y autocumplimentado.

Dirección del hogar: Espacio reservado para etiqueta identificativa con los datos postales. Si alguno de estos datos fuera incorrecto (ejemplo: ha cambiado el nombre de la calle, no existe la planta o la puerta que figura en la etiqueta, el nombre de la calle está mal escrito) se anotará en el espacio en blanco a la derecha de la etiqueta la dirección exacta donde se ha efectuado la entrevista.

Nombre de individuo seleccionado: nombre completo de la persona que contesta o va a contestar la entrevista, según el método de selección en B.3

Numero de teléfono: Recoger siempre que sea posible aunque rechace contestar la entrevista.

CUADRO DE REGISTRO DE VISITAS.

Se entiende por **visita** en esta investigación, *cualquier contacto o intento de contacto con el hogar, ya sea personal, ya sea telefónico.* A efectos del formulario de contacto, *el contacto telefónico se computa como una visita.* Sin embargo, **a efectos del requisito mínimo de 4 visitas al hogar el contacto telefónico no cuenta. Nunca se admitirá una negativa de hogar (REHUSA) dada por teléfono.**

Se recogen en este cuadro hasta 10 visitas

1. Fecha DD/MM: anotar día y mes de la visita con 2 dígitos (26/09)

2. Día de la semana: literal (Jueves)

3. Hora: anotar hora exacta de visita de 00 a 24 (19:25)

4. Tipo de visita: anotar código según corresponda

1= el entrevistador *visita en persona* el hogar

2= contacto o intento de *contacto telefónico*

3= *visita personal* al hogar pero solo hubo comunicación a través del portero electrónico

4= *información por la oficina*. Cuando por ejemplo, el hogar se ponga en contacto con Demoscopia a raíz de recibir la carta, se le pasará esa información al entrevistador. En ese caso, el entrevistador deberá indicarlo con este código.

5. Dirección re-emitida: Si después de varias visitas sin conseguir la entrevista (el individuo seleccionado está ausente siempre que vamos) o sin que haya un rechazo categórico (..me viene mal en este momento, ...es que dura mucho, etc), o sólo habla catalán y el entrevistador no lo entiende, se deberá intentar con un nuevo entrevistador. Esto se llama *re-emisión* y deberá indicarse con el código 0 ó 1 según corresponda.

5b. Individuo seleccionado: Anotaremos 1 si en esa visita el individuo ha sido seleccionado y 0 si no lo ha sido. Se procede aquí a seleccionar el individuo (B1-B3).

6. Resultado de la visita. Esta pregunta es clave ya que filtra el resto del formulario. Por cada visita se deberá anotar el código correspondiente:

1 A: Si la *entrevista* ha sido **totalmente cumplimentada**

1 B: Si la *entrevista* quedó **incompleta**, no se terminó. En posterior visita puede quedar completada o quedar incompleta definitivamente.

2: Se *contactó con el individuo seleccionado*, pero **no se hizo entrevista**. Se anotará este código tanto si debemos volver para hacer la entrevista en otro momento como si el resultado fuera un NO definitivo a la entrevista. En este último caso anotaremos 2 y Fin

3: Se *contactó con otra persona del hogar* pero no con el individuo seleccionado.

4: **Ningún contacto:** no se pudo contactar con nadie del hogar (ausencia, vacaciones). Tanto en este caso como en el anterior, conviene recordar que es de 4 el número mínimo de visitas personales exigidas.

5: **Dirección no válida.** Es el caso de viviendas vacías, locales comerciales, segunda vivienda, dirección ilocalizable, asilos, colegios, etc. Es decir, *sólo se tendrán en cuenta direcciones que correspondan a hogares privados*.

Según el resultado de la visita se pasará a una u otra pregunta. Ver Recuadro situado en la parte inferior del formulario de contactos

PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN DEL INDIVIDUO

La selección del individuo, en caso de contacto con el hogar deberá hacerse antes de anotar el resultado de la visita. Solo podrán ser *informantes del hogar*, en el sentido de darnos información sobre la composición del hogar, fecha de cumpleaños, teléfono del hogar, *los adultos mayores de 18 años*.

Sólo podremos entrevistar a personas viviendo en las direcciones que figuran en las etiquetas. Nunca podremos salir de las direcciones proporcionadas (excepto en el caso de que el hogar o el individuo seleccionado se haya mudado durante el período de realización del trabajo de campo) en la muestra del estudio, ni entrevistar a estas personas fuera de su hogar.

B.1: Escribir el número de la visita, según Registro de visitas

B.2: El universo del estudio incluye a todos los *individuos de 15 años y más residiendo en el hogar*, incluyendo o excluyendo personas según se indica en el formulario.

En esta investigación, se incluye pisos de estudiantes.

B.3: Cuando sólo haya 1 persona de 15 años o más en el hogar, ese será el individuo seleccionado. Cuando haya más de 1, debemos seleccionar un individuo para responder a la entrevista. Esta selección de individuo se hará preguntando por el que ha celebrado

más recientemente su cumpleaños, es decir el último en cumplir años y se anotará su nombre en el recuadro de la portada del cuestionario.

Una vez el individuo ha sido seleccionado, no será posible hacer ninguna sustitución.

Contacto con individuo seleccionado y acepta ser entrevistado.

7: Anotaremos el nº de la visita en que hacemos la entrevista

8: la entrevista fue

- Completada: circular el dígito 1 y pasar a N1
- Interrumpida, a ser completada más adelante: circulamos el dígito 2 y en la pregunta 8a, explicamos los motivos. En la siguiente visita se procederá a anotar número de visita y si fue o no completada.
- Interrumpida o incompleta y no será completada: esta situación debe ser evitada y el entrevistado debe ser informado de que la duración del cuestionario es de 1 hora.

8a: explicación de los motivos por los que la entrevista no fue completada.

10: contacto con el hogar o con el individuo seleccionado pero sin hacer entrevista.

Anotaremos en que visita se produjo el contacto y el resultado de la visita sin entrevista

1 fijar cita: anotamos en la portada del formulario día y hora que convenga al ind. selec.

*2 negativa del seleccionado a contestar la entrevista:

*3 negativa de otro miembro del hogar en nombre del seleccionado:

*En estos 2 casos se pasa a 12-13-14-15-16 -N y finalizaríamos las visitas al hogar.

4 ausencia temporal del seleccionado: cumplimentar apartado N y hacer nueva visita

5 impedido/enfermo: cumplimentar apartado N y finalizar visitas al hogar.

6 el seleccionado no está disponible o está ausente durante todo el periodo de campo:

hacer apartado N y finalizar visitas al hogar

7 individuo fallecido: este caso sólo se puede producir si una vez seleccionado el individuo, fallece durante una visita posterior. Se hace apartado N y finalizamos.

8 individuo no vive en el país: son personas ausentes desde hace menos de 6 meses. Si llevara viviendo fuera del país más de 6 meses no se incluirá en la selección.

9 individuo/hogar se ha mudado pero vive en España: ir a P. 19

10 no habla el idioma: la entrevista solo podrá realizarse en el idioma del cuestionario, castellano o catalán. Todas las demás lenguas e idiomas quedan excluidos de la muestra. Si el individuo seleccionado habla castellano y otro idioma (ejemplo: un gallego que hable indistintamente castellano y gallego) hacer siempre la entrevista en castellano.

Si solo habla otro idioma, especificarlo en 11, hacer apartado N y finalizar.

11 otro: especificar de que se trata y consultar con el Jefe de Zona antes de dar por finalizada la visita.

Contacto con el hogar y rehúsan hacer entrevista (códigos 2 ó 3 de P. 10)

12: Anotar nº de visita en que se produjo la negativa a colaborar

13: Motivos aducidos para no querer colaborar

14: Aquí se le pide al seleccionado o la persona que rehúsa en su nombre, si existe alguna probabilidad de que participe en un futuro próximo.

15: Edad estimada del individuo seleccionado

16: Anotar si el seleccionado es hombre o mujer

Resultado de la visita: 4 = ningún contacto

17: conviene recordar nuevamente que para dar por concluidas las visitas al hogar por “ningún contacto” debe haber sido visitado personalmente en al menos 4 ocasiones. Si

después de estas 4 o más visitas seguimos sin contactar con el hogar, haremos el bloque N y daremos por finalizada la entrevista.

Si el individuo/hogar se ha mudado de casa, indagaremos la nueva dirección y la anotaremos en P. 19.

Resultado de la visita: 5 = dirección no válida

18: se circulará el código correspondiente de la situación de la vivienda.

Si el seleccionado/hogar se ha mudado (cód. 9 en P. 10 o cód. 5 en P. 17)

19 y 20: anotaremos la nueva dirección y trataremos de entrevistarlo en esa nueva dirección si es de un hogar privado o mandarlo a Demoscopia si es de otra provincia.

Si el seleccionado/hogar se mudó sin que se sepa la nueva dirección o se ha mudado a una institución (asilo, colegio, establecimientos hospitalarios o militares, etc) daremos por finalizada la visita.

APARTADO N: CARACTERISTICAS DEL BARRIO/PUEBLO

Este apartado debe cumplimentarse siempre, cualquiera que sea el resultado de la visita y debe hacerse por apreciación subjetiva del entrevistador.

En *ciudades y poblaciones grandes* el entorno será siempre el del **barrio/zona** donde se halla ubicada la vivienda que figura en la etiqueta.

En *pueblos pequeños* el entorno será *todo el pueblo*.

Si el hogar o el individuo seleccionado se hubieran mudado a otra dirección distinta a la de la etiqueta y se han conseguido los datos postales de la dirección actual (Ver 19), los datos que deben recogerse serán los de la nueva dirección.

Cuando el resultado de la visita a la dirección del hogar es “5 = dirección no válida”, lógicamente este apartado N no deberá ser cumplimentado.

N1: tipología de la vivienda.

- campo/granja: ejemplo cortijo, masía, caserío
- casa/chalet: viviendas aisladas, sin otras edificaciones adosadas
- pareado: vivienda que está adosada a otra por un solo lado o pared
- adosado: casa o chalet que a ambos lados tiene otras casas, pero no arriba ni abajo
- única unidad residencial dentro de un edificio con otro uso: por ejemplo una vivienda para el conserje dentro de un colegio, un hospital, etc.
- apartamento/piso: vivienda dentro de un edificio que contiene otras viviendas
- residencia de estudiantes/habitaciones: pisos compartidos por 2 o más personas, con o sin relación de parentesco entre ellos a fin de compartir gastos.
- geriátrico/residencia de ancianos: es una institución y no serán entrevistados
- casa-caravana o barco: siempre que sean vivienda habitual
- otro: especificar

N2: Anotar “sí” o “no” para cada uno de ellos

N3/N4/N5/N6: a cumplimentar por observación

5 EL CUESTIONARIO PRINCIPAL

Hay algunas frases o temas en el cuestionario que pueden parecer algo ambiguas, o prestarse a distintas interpretaciones. No se debe intentar dar más explicaciones que las que vienen en el cuestionario: el entrevistado debe responder según lo que él entienda o le parezca más apropiado.

Mientras algunas preguntas tienen ya precodificadas el “no contesta”, en otras no. En las que no existe esta opción se deberá anotar la respuesta a mano.

Cuando se dé la opción “otros” debemos recoger la respuesta literal que nos hayan dado

DETALLES DEL CUESTIONARIO PRINCIPAL:

B13: Si contesta que “votó en blanco”, recogerlo como “no” (código 2).

C18 y C19: Nos referimos a la nacionalidad *legal* del entrevistado. Es decir, aquellos que responden tener nacionalidad catalana, vasca, etc. tienen nacionalidad española.

D48: La acepción colega debe entenderse en sentido profesional, no en el de amiguete.

F1: Se recoge en el cuadro de abajo del cuestionario comenzando por el entrevistado y continuando de mayor a menor edad a todos los componentes del hogar incluidos los menores de 15 años. Si al recoger esta información detectamos que hay alguna diferencia con los miembros del hogar recogidos en el formulario de contactos debemos proceder como a continuación se indica:

- **no** se modifica la información recogida en el formulario de contactos, pero si se debe hacer constar la incidencia en el formulario o en el cuestionario principal
- **no** se debe repetir el proceso de selección de individuo
- **siempre** debe recogerse en el cuestionario principal la información correcta.

F6: siempre deben venir los estudios *escritos literalmente* para verificar la codificación

F7: *se refiere a estudios reglados y a años completos*, excluyendo por tanto estudios no realizados en centros escolares o universitarios y las pausas en los estudios que hayan durado un año o más. Puede ayudarse a hacer la regla aritmética para calcular los años de estudio con frases como: “estudiaste la carrera completa, es decir, que si quitamos los años de preescolar llevas estudiando...”. Se trata que entiendan la naturaleza de la cuestión quitando los años de preescolar y ayudarles a calcularlos correctamente.

F8a: puede haber respuesta múltiple; por ejemplo “*jubilado*” y “*realizando labores del hogar*”. O “*estudiando*” y “*en un empleo remunerado*”.

En “un empleo remunerado” (código 01) se debe recoger toda actividad remunerada. Si en el momento que realizamos la entrevista el entrevistado se encontrara eventualmente de baja por enfermedad, vacaciones, maternidad etc. pero que se reincorporaran a su trabajo, también deben recogerse en este código 01.

F8b: Sólo se debe hacer si en F8a contestó más de una situación

F12: Preguntamos por su trabajo actual o por el último realizado si ahora no trabaja. Si el entrevistado tiene más de un trabajo debe considerarse como principal el que más horas a la semana le ocupe. Si idénticas horas, el de remuneración más alta.

Las preguntas **F11** a **F24a** deben hacerse tanto a los que actualmente tienen trabajo, sobre su trabajo actual, como a los que han tenido trabajo pero no tienen en la actualidad (jubilados y parados) preguntando en ese caso por su último trabajo.

F30: Preguntamos por todos los ingresos netos del hogar, provenientes de todo tipo de fuentes y una vez descontado retenciones e impuestos.

Para facilitar la respuesta del entrevistado, la Tarjeta 56 se ha realizado en versión euros y en versión pesetas y en periodos temporales de semana, mes o año, según prefiera.

F34 - F44: Todas estas preguntas hacen referencia al cónyuge o pareja del entrevistado. Si no tuviera cónyuge/pareja no se harán

F45 – F50: Preguntas referidas al padre, incluso aunque haya fallecido.

F51 – F56: Preguntas referidas a la madre, incluso aunque haya fallecido.

Preguntas para el entrevistador

Las preguntas **I 1 – I 8** deben servir para que el entrevistador haga una valoración subjetiva sobre el desarrollo de la visita.

6. EL CUESTIONARIO AUTOCUMPLIMENTADO

Hay 2 modelos de cuestionario según el sexo del entrevistado:

- Versión masculina con 6 rotaciones diferentes (cuestionario blanco)
- Versión femenina con las mismas 6 rotaciones (cuestionario de color)

Ambos cuestionarios son idénticos, la única diferencia es que en la versión masculina se utiliza en los textos el genero masculino y en la versión femenina el género femenino.

Este cuestionario autocumplimentado siempre deberá ser rellenado por el entrevistado una vez terminado el cuestionario principal. **En ningún caso debe ser rellenado antes de la finalización del cuestionario principal y solo puede ser rellenado por el individuo seleccionado, no por otra persona del hogar.**

Hay algunas preguntas del cuestionario autocumplimentado que son iguales a otras del cuestionario principal. Esto se ha hecho a propósito al objeto de validar las preguntas y poder tener así mayor confianza en los análisis que posteriormente se realizarán.

Si en alguna de las descripciones de los tipos de persona que se presentan, el entrevistado no pudiera decidirse por una u otra respuesta se escribirá “no sabe” o “no contesta” en la descripción correspondiente.

En el caso de Cataluña, pudiera ocurrir que el entrevistado hable perfectamente el catalán y sin embargo no lo sepa leer ni escribir o viceversa. En ese caso se le hará **el cuestionario principal en el idioma que él prefiera** y el autocumplimentado en el idioma que mejor conozca.

El entrevistador deberá esperar, a ser posible sin intervenir, a que el entrevistado lo termine de rellenar, haciendo como si estuviera ocupado y aprovechando esos minutos para completar los datos de observación del cuestionario (I 1 – I 8) y los datos del entrevistado.

Si el entrevistado pidiera ayuda por problemas físicos, como dificultad para leer las preguntas, puede en ese caso cumplimentarlo el propio entrevistador, como si de una prolongación del cuestionario principal se tratara.

Antes de salir de la vivienda, es prudente dedicar unos segundos a comprobar que el cuestionario ha sido bien cumplimentado.

Tanto el cuestionario principal como el cuestionario autocumplimentado deben ser identificados con el mismo nº de cuestionario que figura en el formulario de contactos.